**Левитанский Юрий Давыдович**

Левитанский Юрий Давыдович, (22.01.1922, г. Козелец Черниговской области, - 25.01.1996, г. Москва) - поэт, переводчик. Из семьи служащих. Родители поэта, вскоре после рождения сына переселились в Киев, где прошли первые годы жизни Л. Во второй половине 1920-х семья переехала в г.Сталино (ныне г.Донецк). Ко времени обучения в школе относятся его первые литературные опыты. Учась в седьмом классе, Л. опубликовал свое первое стихотворение. В последующие годы стихи юного поэта печатали газ. “Социалистический Донбасс” и “Сталинский рабочий”. В 1939 Л. переехал в Москву и поступил в МИФЛИ. Через несколько дней после начала Отечественной войны Л. с третьего курса института ушел добровольцем в Советсткую Армию. В ноябре 1941-го участвовал в обороне Москвы, позднее - в боях на Курской дуге. Освобождал от фашистов Украину, Бессарабию, Румынию, Венгрию, Чехословакию, дошел до Праги. Участвовал в боевых действиях Советской Армии на территории Северо-Восточного Китая. Был рядовым, пулеметчиком, командиром отделения мотострелковой бригады, корреспондентом дивизионной газеты, с 1942 - газеты 53-й армии “Родина зовет”. В армейской печати опубликовал стихотворения, очерки, сатирические произведения. С 1943 стихи поэта печатались в центральных периодических изданиях - ж. “Смена”, “Знамя”, “Советский воин”, “Огонек”, “Сибирские огни”, “Советская женщина”, “Дальний Восток” и др.

После окончания войны Л. несколько лет жил в Иркутске, где до июня 1947 работал специальным корреспондентом газеты Восточно-Сибирского военного округа “Советский боец”, а после демобилизации - заведующим литературной частью местного Театра музыкальной комедии. В Иркутске выходят первые поэтические сборники Л.: “Солдатская дорога”(1948), “Встреча с Москвой” (1949), “Самое дорогое. Стихи в защиту детей” (1951), “Листья летят” (1956). В 1952 сборники Л. изданы в Новосибирске (“Утро нового года”) и в Москве (“Наши дни”). В 1955 Л. возвращается в Москву и поступает на Высшие Литературные Курсы при Союзе Писателей СССР (окончил в 1957). В 1954 Л. начинает переводить произведения, позднее становится одним из признанных авторитетов в области литературного перевода. Он переводит поэтов Молдавии, Армении, Латвии, Литвы и др. Особо аналитическим, исследовательским подходом к чужому слову отличаются переводы произведений И.Зиедониса, Э.Межелайтиса, поэтов Венгрии, Чехословакии, Румынии, Югославии, Польши. Л. является составителем сборников и альманахов современной восточноевропейской поэзии.

Широкую известность приобретает Л.-пародист. С 1956 ко дню рожденья поэта в его доме появлялась стенная газета “Красный именинник”, предназначенная специально для шутливых “материалов” хозяина и его гостей. Позднее часть этих юмористических сочинений, а именно тех, в которых Л. вышучивал стилистику или характерные смысловые мотивы знакомых поэтов, получила широкое распространение. В 1963 в альм. “День поэзии” была опубликована первая подборка его пародий. Каждая из них позволяла читателю представить, каким образом могли бы пересказать сюжетную канву стихотворения Ф.Б.Миллера о том, как “вышел зайчик погулять”, некоторые современные лирики в свойственной каждому из них манере. В 1978 поэт выпустил в свет целую книгу пародий “Сюжет с вариантами”. “Соавторами” оказались Б.Ахмадулина, А.Вознесенский, Е.Винокуров, Е.Евтушенко, Ф.Искандер, Л.Мартынов, Б.Окуджава и некоторые другие. Сборник оказал значительное влияние на развитие современной пародии, восстановив в правах утраченный вид пародирования через пародическое использование контрастирующего литературного материала. У Л. появились последователи, которые начали применять его метод даже по отношению к “серьезным” стихам самого пародиста (Л.Филатов). Справедливы утверждения Вл. Новикова в его “Книге о пародии”: “У Л.-пародиста есть своя школа в современной пародии”, а “в литературной ситуации семидесятых годов пародироваться у Л. стало почетнее, чем получить высокую официальную премию”.

Для критиков и широкого круга читателей имя Л. ассоциируется прежде всего с изысканной философской лирикой, отличающейся доверительной интонацией, диалогичностью авторского мышления, которое находит выражение в сложно организованной смене поэтических голосов, в причудливом балансировании автора на той грани, где лиризм сопределен иронии. Эти черты характерны для поэтики Л.-лирика, поскольку он не только в переводах и пародиях, но и в “самоценном” творчестве остается исследователем, экспериментирующим с новыми теоретическими моделями на всех уровнях поэтического текста. Сборники стихов “Стороны света” (1959), “Земное небо” (1963), “Кинематограф” (1970), “День такой-то” (1976), “Письма Катерине, или Прогулка с Фаустом” (1981), “Белые стихи” (1991) поставили автора в ряд близких Л. поэтов (среди них - Е.Винокуров, Д.Самойлов, А.Тарковский), чье творчество органично развивало классические культурные традиции.

Книги поэта представляют собой, по мнению Ю.Б.Орлицкого, “целостные сверхстиховые образования”, так как каждый отдельный сборник, группу стихов или смежные стихотворения объединяют разноуровневые сквозные мотивы, иногда получающие развитие в последующих книгах автора. Композиционная выверенность, структурная гармония служат знаками высокой поэтической техники и отражением стремлений Л. воплотить в стихах каноны организации музыкальных произведений. Каждая книга начинается своеобразной “увертюрой”, представляющей весь диапазон ее тем и мотивов. Художественное исследование явлений осуществляется обыкновенно с помощью нескольких метафорических рядов, развертывающихся и переплетающихся в едином сюжете. Тематическая доминанта поэзии Л. - лирическое “я” автора, описывающее извне свое состояние в момент путешествия по временным слоям или пространственным уровням культуры (античность или XIX век; культура художественная или культура человеческого общения и восприятия природы, и т.д.).

Уже в книге “Стороны света”, название которой метафорически обозначает широкий тематический кругозор автора, главенствующим становится рефлективное описание самого процесса художественного творчества в его незавершенности: “Вот мною не написанный рассказ./ Его эскиз./ Невидимый каркас./ Расплывчатые контуры сюжета./ А самого рассказа еще нет,/ Хотя его навязчивый сюжет...” (“Вот мною не написанный рассказ...”). Запечатлевается момент появления слова, сюжета, искусства (“Откуда вы приходите, слова...”, “Промельк мысли. Замысел рисунка...”), и специфика предмета изображения обусловливает освобождение от норм традиционной поэтики как в ритмике, так и в области рифм. Указанная тенденция отчетливее прослеживается в книге с оксюморонным названием “Земное небо”, подразумевающим, кроме прочего, соединение поэзии с жизнью, вечного с сиюминутным. Л. доходит до употребления тавтологических рифм, расширяет арсенал языковых приемов (“...Побродить/ По окрестным туманностям...” - “Ожиданье”), усложняет звуковую инструментовку (“О, сень яснополянских ясеней/ В начале дня, в средине осени!” - “Дерево добрых /Из стихов о Ясной Поляне/”), использует сюжетный параллелизм развернутых метафор (поэма “Мама и космос”), продолжает отслеживать процесс творчества (“Ночью, за письменным столом”). Новые черты поэтики Л. - литературные аллюзии (на пушкинские и лермонтовские строки, “Слово о полку Игореве”) и, главное, особая ироническая окраска, часто вуалирующая проблематику философского характера (“Арбуз”, “Человечек”). Лирическая ирония характерна для большинства стихотворений сборника (“Стихотворение, в котором появляется гусь”, “Автоматы”, “Памятник” и др.), и она станет в дальнейшем одним из отличительных признаков стиля Л.

Сборники “Кинематограф” и “День такой-то” - вершинные явления в русской лирике 1970-х. В них сконденсированы основные проблемы, темы, сюжетные мотивы творчества автора. В первом сборнике идея постижения жизни посредством искусства доведена до логического предела, и оттого в ряду многочисленных лейтмотивов, в их сложном сцеплении организующую функцию имеет тот, что заявлен в названии. Лирический герой путешествует в снах, воспоминаниях, в воплощаемых перед читателем творческих замыслах; он и режиссер “киносюжета” жизни, и декоратор, и актер, и зритель: “Даже если где-то с краю перед камерой стою,/ даже тем, что не играю, я играю роль свою./ И, участвуя в сюжете, я смотрю со стороны,/ как текут мои мгновенья, мои годы, мои сны” (“Вступление в книгу”). Музыкальные и живописные образы развертываются в метафорические ряды, выражающие отношение автора к жизни человека и окружающего мира (мини-цикл “Как показать...”). Импрессионистическим мировиденьем и эмблематическим представлением времени, прошедшей оценку чувством современности отличаются своеобразные “портретные” стихи Л. (“Иронический человек”, “Квадратный человек” и др.).

Поэтика Л. 1970-х имеет типологические родство с новаторской поэтикой Р.Кено, Ж.Превера и других европейских лириков второй половины ХХ века. Тяготение к форме раскованной речи, богатая ритмическая палитра (от традиционных размеров - через вариативность строфики - к верлибру), разнообразие рифм (диссонирующие, окказиональные и т.д.) в эти годы определяют поэтическую манеру Л. “Книжность” как признак внутренней культуры писателя находит свое отражение в увеличении числа реминисценций в книге “День такой-то”. Здесь и вариации на тему “Ворона” Э.По (“Как зарок от суесловья, как залог...”, “Когда я решил распрощаться уже и проститься...”), и “плачи” о героях Гоголя и Достоевского (из цикла “Старинные петербургские гравюры”) с повышенной экспрессивностью и “тягучим” слогом, и реконструкция опоэтизированного чеховского мира в “Ялтинском домике” (“старый мой доктор”, “самый давний мой доктор” - частый адресат стихотворных обращений Л.). В этой книге продолжает доминировать тема искусства (“Ars poetica”, “О свободном стихе”, “Когда в душе разлад...”, “Кровать и стол, и ничего не надо больше...”), развивается мотив музыкальной природы (“Я люблю эти дни, когда замысел весь уже ясен...”, “Весеннего леса каприччо...”). Глубина поэтических чувств в равной степени явлена в интимной “Молитве о возвращенье” и в прокламирующем этические нормы автора стих. “Каждый выбирает для себя”.

Стихи “Писем Катерине...” скрепляет единый сюжет географических и межвременных перемещений героя с Фаустом, выступающим в роли и Мефистофеля, и дантова Вергилия (закономерны как вклинивающиеся “Строки из записной книжки”, цитирующие источники гетевского “Фауста”, вариацией на тему которого служит весь сборник, так и аллюзии на различные историко-литературные эпохи). В этой книге по-новому осмыслена тема войны: “Но что с того, что я там был,/ В том грозном быть или не быть./ Я это все почти забыл./ Я это все хочу забыть./ Я не участвую в войне -/ Она участвует во мне” (“Ну, что с того, что я там был”). Дань творчеству великих русских лириков - обращенное к продолжателю их традиций Д.Самойлову стих. “Мундиры, ментики, нашивки, эполеты...”.

“Белые стихи”, название последней книги Л., - метафора чистоты и свободы искусства, и поэтического возраста, и преобладающей в сборнике элегической тональности. Содержащиеся в ней размышления о стихах (“Я полагаю, Пушкин, говоря...”, “Только ритмы, одни только ритмы...” и др.), времени (“Координаты времени условны...”, “Сумасшедшее такси”), и о себе (“Эволюция” и др.) как бы подводят итоги жизни и творческого пути поэта.

Л. последние годы руководил поэтическим семинаром в Литературном институте. Обладатель военных наград, Л.-гражданин был единственным деятелем искусства, кто при вручении ему Государственной премии России (1995) потребовал остановить войну в Чечне. Гражданская совесть подвигала сознательно аполитичного Л. касаться “чеченской проблемы” при каждом публичном выступлении в течение последнего года жизни. Л., как сообщил Исполком Русского Пен-центра (Литературная газета, 1995, 31 января, с.3), “умер от неравнодушия”, “...умер от сердечного приступа на собрании, обсуждая трагедию чеченской войны”.

Стихи поэта переведены на многие европейские языки.

**Список литературы**

Литвинцева Л.П. Ю.Д.Левитанский. Иркутск, 1954

 Иоффе С. Юрий Левитанский.- в кн.: Иоффе С. Живут стихи... Иркутск, 1979

 Болдырев Ю. Дар поэта. - в кн.: Левитанский Ю.Д. Избранное. М., 1982

 Огнев В. Фронтовое поколение поэтов. - в кн.: Огнев В. Годовые кольца. Дневник критика. 1975-1980. М., 1983

 Новиков В.И. Юрий Левитанский. - в кн.: Новиков В. Книга о пародии. М., 1989.